

# Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

3 NOVEMBRE 1969

## PROJET DE LOI

tendant à reporter au 1<sup>er</sup> janvier 1971 la date d'entrée en vigueur de la loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, de la loi du 10 juillet 1969 modifiant le Code des taxes assimilées au timbre et de la loi du 10 juillet 1969 modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

## EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MEssieurs,

En vertu de l'article premier de la première directive du Conseil des Communautés européennes du 11 avril 1967, les Etats membres doivent remplacer au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 1970 leur système de taxe sur le chiffre d'affaires par un système commun de taxe SUR la valeur ajoutée.

Pour se conformer à cette directive le Gouvernement a soumis aux Chambres législatives un projet qui est devenu la loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée. L'entrée en vigueur de cette loi a été fixée au 1<sup>er</sup> janvier 1970 (art. 98).

Mais depuis trois mois l'évolution de la conjoncture économique de la Belgique en particulier et de l'Europe en général a pris un tour fiévreux.

Or la mise en place de la T. V. A. présente, en haute conjoncture, des difficultés sérieuses, tant en ce qui concerne les prix que du point de vue budgétaire. La T. V. A. tend à nettoyer de toute taxe le prix de revient des marchandises en reportant la charge fiscale au stade du consommateur final ce qui suppose que, dans tous les stades intermédiaires, la réduction des prix de revient entraîne une diminution des prix de vente. Mais cela se produit difficilement, en pratique, en période de demande active et de concurrence réduite. L'expérience des pays qui ont introduit la T. V. A. est suffisamment instructive à cet égard.

De même, quand la conjoncture est très haute, le risque budgétaire à assumer est plus grand, parce qu'il est plus malaisé pour l'Etat d'emprunter et surtout d'emprunter à un taux normal.

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

3 NOVEMBER 1969

## WETSONTWERP

tot verdrag tot 1 januari 1971 van de datum van inwerkingtreding van de wetten van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, van 10 juli 1969 tot wijziging van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen en van 10 juli 1969 tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

## MBMORLI VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Krachtens artikel 1 van de eerste richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 11 april 1967, moeten de Lid-Staten uiterlijk op 1 januari 1970 hun omzetbelastingstelsel vervangen door het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde.

In overeenstemming met die richtlijn heeft de Regering bij de Wetgevende Kamer een ontwerp ingediend dat de wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde is geworden. De datum van inwerkingtreding van die wet werd vastgesteld op 1 januari 1970 (art. 98).

Sinds drie maanden echter heeft de ontwikkeling van de economische conjunctuur in België in het hiezonder en in Europa in het algemeen een koortsachtige vorm aangenomen.

We nu, invoering van de B.T.W. in een periode van hoogconjunctuur biedt ernstige moeilijkheden zowel voor de prijzen als voor de Rijksbegroting. De B.T.W. wil de kostprijs van de goederen volkoren zuiveren van omzetbelasting door de belastingdruk te verplaatsen naar de fase van levering aan de eindconsument. Zulks ondersteunt dat de verlaagde kostprijzen in alle schakels van de productie en de distributie, in verlaagde verkoopprijzen zouden resulteren. Deze fundamentele wijziging in de prijssstructuur wordt in de praktijk moeilijk verwezenlijkt in een periode van overvloedige vraag en beperkte concurrentie. De ervaring van onze buurlanden die de B.T.W. reeds toepassen, spreekt in dat verband boekdelen.

Bovendien wordt het bij zeer hoge conjunctuur voor de Staat moeilijk een begrotingsrisico te nemen, omdat de mogelijkheden voor het plaatsen van leningen verminderen en de rentevoeten toenemen.

Dans l'hypothèse des taux et des classifications de biens et de services qui a été présentée au Sénat par le Gouvernement au mois de mai 1969, les recettes de la T. V. A. présentaient une insuffisance de l'ordre de 3 milliards, par rapport aux recettes qu'aurait produites la taxe de transmission en 1970. Sur la base d'une étude complémentaire, cette insuffisance se situerait actuellement entre 4 et 5 milliards.

Ces risques budgétaires et de trésorerie peuvent être assumés sans trop de peine lorsque le marché des capitaux est convenablement approvisionné, il est beaucoup plus difficile de les accepter en période de tension conjoncturelle,

Etant donné que, selon toute probabilité, la fin de l'année 1969 et le début de l'année 1970 constitueront une période exceptionnelle de haute conjoncture en Belgique et en Europe, le Gouvernement a jugé qu'il était contre-indiqué de mettre en application le régime de la T. V. A. au 1<sup>er</sup> janvier 1970,

Quels sont les éléments conjoncturels sur lesquels le Gouvernement s'est appuyé pour estimer que la fin de 1969 et le début de 1970 seront une période de haute conjoncture ? On peut citer les éléments nouveaux suivants qui caractérisent la situation actuelle et qui n'étaient pas disponibles au mois de juin dernier.

### 1. Marchés financiers.

Le taux moyen d'intérêt de l'argent au jour le jour (call money) qui était de 3,75 % en avril dernier, a atteint 7,10 % au mois d'août et 7,48 % en septembre.

Le taux des certificats du Fonds des Rentes, qui se situait à 6,35 % le 13 mai dernier (il était de 4,20 % il y a un an), est de 8,75 % à l'heure actuelle.

Le taux d'escompte officiel de la Banque nationale, qui était de 5,50 % au 10 avril dernier, a été porté le 29 mai à 6 %, le 31 juillet à 7 % et le 18 septembre à 7,50 %.

Le taux d'escompte de la Deutsche Bundesbank, qui était de 4 % au mois de juin 1969, a été porté à 5 % le 20 juin et à 6 % le 11 septembre.

Le taux d'escompte en Italie, qui était de 3,5 % au mois de juin dernier, a été porté à 5 % le 1<sup>er</sup> juillet et à 5,5 % le 14 août.

Le taux d'escompte aux Pays-Bas, qui était de 5,5 % au mois de juin dernier, a été porté à 6 % le 4 août 1969.

Le taux d'escompte en Suisse a été porté de 3 % à 3,75 % le 15 septembre dernier.

Le rendement des obligations d'Etat, à échéance de plus de 5 ans, cotées en Bourse, était en mai 1969 de 7,06 %, en septembre de 7,37 % et en octobre de 7,86 %.

### 2. Activité industrielle.

Les carnets de commandes de l'industrie belge garantissaient dans l'industrie manufacturière une activité de 4,31 mois en juillet 1969, de 4,27 mois en août et de 4,28 mois en septembre. Le sommet antérieur, en mai 1964, avait été de 4,14 mois seulement.

D'après les enquêtes de la Banque nationale, les investissements en capital fixe se situeront, à prix courants, à 17 % de plus que l'année dernière.

Le niveau des exportations de l'Union économique Belgo-Luxembourgeoise qui était, pendant les quatre premiers mois de 1969, en augmentation de 16,9 % par rapport à l'année antérieure, est, pour les mois de mai à juillet 1969, de 28,7 % supérieur aux mois correspondants de 1968. Pour le mois de septembre l'expansion est de 35,3 % par rapport au même mois de l'année dernière.

In de werkhypothese die de Regering inzake de B. T. W. tarieven en de normenclatuur van goederen en diensten in mei 1969 aan de Senaat heeft meegedeeld, zou de opbrengst van de B. T. W., vergeleken met die van de overdrachttaks, in 1970 lager hebben gelegen. Op grond van een aanzuivend onderzoek ligt dat bedrag thans tussen 4 en 5 miljard.

Een dergelijk risico op het stuk van de begroting en van de schatkisttoestand kan zonder overdreven bezwaren worden genomen wanneer de geldmarkt voldoende middelen biedt, maar het wordt moeilijk en gevaarlijk in een periode vanconjunctuurspanning.

Als het einde van 1969 en het begin van 1970, zoals thans algemeen is aanvaard, gekenmerkt worden door een uitzonderlijk hoge conjunctuur in België en in Europa, dan meent de Regering dat het beslist verkeerd zou zijn precies op dat ogenblik met de toepassing van de B. T. W. te starten.

Op welke conjunctuurgegevens heeft de Regering zich gesteund wanneer zij meent dat zich einde 1969 en begin 1970 een bieuonder hoge conjunctuur zal voordoen ? De volgende nieuwe gegevens, die de huidige toestand kenmerken en die in juni niet beschikbaar waren, verklaren zulks:

### 1. Geldmarkt.

De gemiddelde rentevoet van het daggeld (call money) die in aprillaatstleden nog 3,75 % bedroeg, bereikte 7,10 % in augustus en 7,48 % in september.

De rentevoet van de certificaten van het Rentenfonds die op 13 mei laatstleden 6,35 % beliep (4,20 % een jaar geleden), bedraagt thans 8,75 %.

De officiële discontovoet van de Nationale Bank, die 5,50 % bedroeg op 10 april laatstleden, werd op 29 mei tot 6 %, op 31 juli tot 7 % en op 18 september tot 7,50 % verhoogd.

De discontovoet van de Deutsche Bundesbank, die in de maand juni 1969 4 % bedroeg, werd op 20 juni tot 5 % en op 11 september tot 6 % verhoogd.

De discontovoet in Italië die in de maand juni laatstleden 3,5 % beliep, werd op 1 juli tot 5 % en op 14 augustus tot 5,5 % verhoogd.

De discontovoet in Nederland, die in de maand juni laatstleden 5,5 % bedroeg, werd op 4 augustus 1969 tot 6 % verhoogd.

De discontovoet in Zwitserland werd op 15 september laatstleden van 3 % op 3,75 % gebracht.

De opbrengst van de ter beurs genoteerde Staatsobligaties met meer dan 5 jaar looptijd, bedroeg 7,06 % in mei 1969, 7,37 % in september en 7,86 % in oktober.

### 2. Industriële activiteit.

De orderboeken van de Belgische nijverheid omvatten een gewaarborgde activiteitsduur voor de fabrieksnijverheid van 4,31 maanden in juli laatstleden, 4,27 maanden in augustus en 4,28 maanden in september. Het vorige hoogtepunt, in mei 1964, bedroeg slechts 4,14 maanden.

De investeringen in vast kapitaal zullen volgens de Nationale Bank, tegen courante prijzen 17 % hoger liggen dan het vorige jaar.

Het perl van de uitvoer van de Belgisch-Luxemburgse Economische Lijn dat gedurende de eerste vier maanden van 1969 met 16,9 % gestegen was in vergelijking met het vorige jaar, liet voor de maanden mei tot juli 1969, 28,7 % hoger dan voor de overeenstemmende maanden van 1968. Voor september bedraagt de groei 35,3 % ten opzichte van dezelfde maand in 1968.

Toutes ces données montrent, que par rapport à celles qui étaient connues aux mois de mai et de juin derniers, la hausse conjoncturelle a pris une allure accélérée. Il n'est plus possible de considérer comme vraisemblable une modération de la conjoncture d'ici la fin de l'année. Au contraire, les perspectives pour les semaines à venir sont plutôt dans l'autre sens,

Placé devant cette situation, le Gouvernement a estimé devoir prendre la responsabilité de demander aux Communautés européennes l'ajournement de la mise en vigueur de la T. V. A jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1971.

Au cours de sa session des 17 et 18 octobre 1969 le Conseil des Ministres de ces Communautés a marqué son accord pour que, en attendant l'unanimité sur une nouvelle directive en matière d'harmonisation dans les Etats membres des taxes sur le chiffre d'affaires, la Belgique entame sans tarder la procédure parlementaire qui est devenue nécessaire.

Le Gouvernement soumet en conséquence à vos délibérations le présent projet de loi qui tend à reporter au 1<sup>er</sup> janvier 1971 la date d'entrée en vigueur de la loi créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée et à adapter à cette nouvelle date toutes les dispositions de ce Code réglant des situations directement liées à l'entrée en vigueur de la loi. Tel est le cas des articles 56, ~ 2 dernier alinéa, 99, § 2, 2<sup>e</sup> alinéa, et §§ 4<sup>e</sup> et 5, 100, 101 et 102.

D'autre part, l'instauration d'un régime de taxe sur la valeur ajoutée à nécessité des modifications au Code des taxes assimilées au timbre (loi du 10 juillet 1969) et au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (loi du 10 juillet 1969). La date d'entrée en vigueur de ces lois a été également fixée au 1<sup>er</sup> janvier 1970. Le report au 1<sup>er</sup> janvier 1971 de la date d'entrée en vigueur de la loi créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée postule le report de l'entrée en vigueur de ces lois à la même date du 1<sup>er</sup> janvier 1971.

*Le Ministre des Finances,*

J. SNOY ET DOPPUERS.

## PROJET DE LOI

### BAUDOUIN.

Roi des Belges,

*A tous présents et à venir, SALUT.*

Vu l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article premier.

A la loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, sont apportées les modifications suivantes;

Al die gegevens bewijzen dat, vergeleken met de in mei en juni beschikbare gegevens, de conjuncturele stijging nog sterk versneld is. Het is niet meer mogelijk een matiging van de conjunctuur tegen het einde van het jaar als waarschijnlijk te achten. De vooruitzichten voor de komende weken wijzen integendeel veleer in de andere zin.

Ten aanzien van die toestand heeft de Regering gemeend de verantwoordelijkheid op zich te moeten nemen om aan de Europese Gemeenschappen de verdaging van de invoering van de B.T.W. tot 1 januari 1971 te vragen.

Tijdens de zitting van 17 en 18 oktober 1969 heeft de Raad van Ministers van alle Gemeenschappen ermee ingestemd dat België in afwachting dat eensgezindheid wordt bereikt, nopens een nieuwe richtlijn in verband met de harmonisatie van de onizetbelastingsstelsels in de Lid-Staten, zonder verder verwijl de noodzakelijk geworden parlementaire procedure aanvangt.

Daarom onderwerpt de Regering aan Uw goedkeuring dit ontwerp van wet tot verdraging tot 1 januari 1971 van de datum van inwerkingtreding van de wet tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en tot aanpassing aan die nieuwe datum van al de bepalingen van dat Wetboek waarbij toestanden worden geregeld die in rechtstreeks verband staan met de datum van inwerkingtreding. Het gaat om de artikelen 56, ~ 2, laatste lid, 99, § 2, tweede lid, en §~ 4<sup>e</sup> en 5, 100, 101 en 102.

Anderzijds heeft de invoering van het stelsel van belasting over de toegevoegde waarde wijzigingen noodzakelijk gemaakt van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taken (wet van 10 juli 1969) en van het Wetboek der registratie-, hypothec- en griffierechten (wet van 10 juli 1969). De datum van inwerkingtreding van die wetten werd eveneens vastgesteld op 1 januari 1970. Uit verdraging tot 1 januari 1971 van de datum van inwerkingtreding van de wet tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde volgt noodzakelijk de verdraging, tot dezelfde datum, van de inwerkingtreding van de twee genoemde wetten van 10 juli 1969.

*Dr. Minister van Financiën*

## WETSONWERP

### BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierne wezen zullen. ONZE GROET.*

Gelet op artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid:

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën:

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.

In de wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A. Dans l'article 56, § 2, dernier alinéa, les mots « 1<sup>e</sup>janvier 1973 » sont remplacés par les mots « 1<sup>e</sup>janvier 1974 »:

B. Dans l'article 98, les mots « 1<sup>e</sup> janvier 1970 » sont remplacés par les mots « 1<sup>e</sup> janvier 1971 »:

C. Dans l'article 99, § 2, alinéa 2, les mots « l'année 1969 » sont remplacés par les mots « l'année 1970 »;

D. Dans l'article 99, § 4, les mots « le 31 décembre 1969 » sont remplacés par les mots « le 31 décembre 1970 »;

E. Dans l'article 99, § 5, les mots « des années 1970, 1971 et 1972 » sont remplacés par les mots « des années 1971, 1972 et 1973 »;

F. Dans l'article 100 les mots « en 1970 », « en 1971 », «en 1972» et «en 1973» sont remplacés respectivement par les mots «en 1971 », «en 1972 », «en 1973» et «en 1974 »;

G. Dans l'article 101, § 1<sup>e</sup>, dernier alinéa, les mots « le 31 décembre 1970 » sont remplacés par les mots « le 31 décembre 1971 »;

H. Dans l'article 101, § 2, dernier alinéa, les mots « l'année 1969 » sont remplacés par les mots « l'année 1970 »;

I. A l'article 102 les mots «jusqu'au 31 décembre 1970» sont remplacés par les mots «jusqu'au 31 décembre 1971 ».

### Art. 2.

Dans l'article 8 de la loi du 10 juillet 1969, modifiant le Code des taxes assimilées au timbre, les mots « le 1<sup>e</sup> janvier 1970 » sont remplacés par les mots « le 1<sup>e</sup> janvier 1971 ».

### Art. 3.

Dans l'article 10 de la loi du 10 juillet 1969, modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, les mots « le 1<sup>e</sup> janvier 1970 » sont remplacés par les mots « le 1<sup>e</sup> janvier 1971 ».

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 1969,

A. In artikel 56, § 2, laatste lid, worden de woorden «1 januari 1973» vervangen door de woorden «1 januari 1971»;

B. In artikel 98 worden de woorden «1 januari 1970», vervangen door de woorden «1 januari 1971»;

C. In artikel 99, § 2, tweede lid, worden de woorden «van 1969» vervangen door de woorden «van 1970»;

D. In artikel 99, § 4, worden de woorden «31 december 1969» vervangen door de woorden «31 december 1970»;

E. In artikel 99, § 5, worden de woorden «van de jaren 1970, 1971 en 1972» vervangen door de woorden «van de jaren 1971, 1972 en 1973»;

F. In artikel 100 worden de woorden «in 1970», «in 1971», «in 1972» en «in 1973» respectievelijk vervangen door de woorden «in 1971», «in 1972», «in 1973» en «in 1974»;

G. In artikel 101, § 1, laatste lid, worden de woorden «31 december 1970» vervangen door de woorden «31 december 1971»;

H. In artikel 101, § 2, laatste lid, worden de woorden «het jaar 1969» vervangen door de woorden «het jaar 1970»;

I. In artikel 102 worden de woord en «tot 31 december 1970» vervangen door de woorden «tot 31 december 1971».

### Art. 2.

In artikel 8 van de wet van 10 juli 1969 tot wijziging van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taken worden de woorden «1 januari 1970» vervangen door de woorden «1 januari 1971».

### Art. 3.

In artikel 10 van de wet van 10 juli 1969 tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten worden de woorden «1 januari 1970» vervangen door de woorden «1 januari 1971».

Gegeven te Brussel, 30 oktober 1969.

### BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,*

VAN KONINGSWEGE:

*De Minister van Financiën,*

J. SNOY ET D'OPPUERS.